

Carrozzina Easy Light

Cod. 15351016 16" - 40 cm

Cod. 15351017 17" - 43 cm

Cod. 15351018 18" - 46 cm

Cod. 15351019 19" - 48 cm

Cod. 15351020 20" - 50 cm

Easy Light Transit

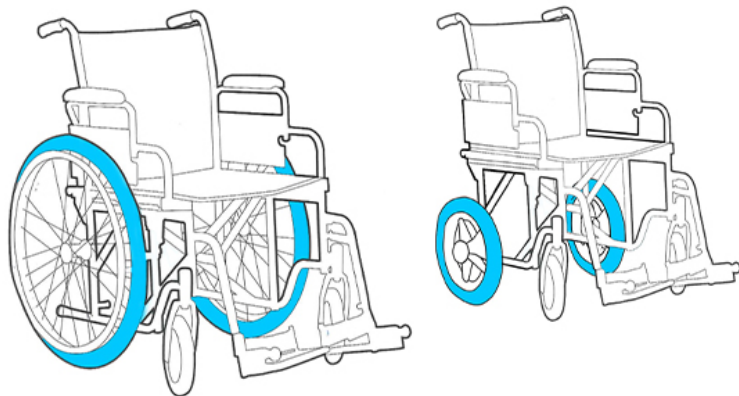
Cod. 15361016 16" - 40 cm

Cod. 15361017 17" - 43 cm

Cod. 15361018 18" - 46 cm

Cod. 15361019 19" - 48 cm

Cod. 15361020 20" - 50 cm



Manuale d'uso



Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

INDICE:

1. INTRODUZIONE:	pg.3
2. DESTINAZIONE D'USO:	pg.4
3. SIMBOLI ED AVVERTENZE GENERALI:	pg.7
4. MOVIMENTAZIONI / TRASPORTO:	pg.12
5. TECNICHE GUIDA:	pg.15
6. TECNICA DI TRASFERIMENTO:	pg.23
7. CLASSIFICAZIONE - STANDARD:	pg.25
8. ETICHETTATURA:	pg.26
9. CARATTERISTICHE TECNICHE:	pg.28
10. INSTALLAZIONE E REGOLAZIONI:	pg.30
11. PULIZIA E DISINFEZIONE:	pg.40
12. MANUTENZIONE:	pg.42
13. CONSIGLI PER LA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:	pg.46
14. RICAMBI:	pg.47
15. NOTE:	pg.48
16. RECLAMI E INCIDENTI:	pg.48
17. CERTIFICATO DI GARANZIA:	pg.49

Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

1. INTRODUZIONE:

Gentile Cliente,
desideriamo ringraziarla per il suo acquisto e per la fiducia accordata ai nostri prodotti.

Le Carrozze MOVIE sono Dispositivi Medici di Classe I, secondo il regolamento Europeo 2017/745 del 5 Aprile 2017.

Il presente manuale fornisce informazioni utili all'acquirente e all'utilizzatore per tutte le funzioni che garantiscono un utilizzo quotidiano, pratico e sicuro di questa carrozzina.

Si consiglia di usare questo manuale come guida pratica e di conservarlo vicino alla carrozzina.

ELENCO CODICI:

Il presente manuale fa riferimento alle seguenti carrozzine :

- Cod 15351016 - Carrozzina Easy Light - 16" - 40 cm
 - Cod 15351017 - Carrozzina Easy Light - 17" - 43 cm
 - Cod 15351018 - Carrozzina Easy Light - 18" - 46 cm
 - Cod. 15351019 - Carrozzina Easy Light - 19" - 48 cm
 - Cod. 15351020 - Carrozzina Easy Light - 20" - 50 cm
-
- Cod. 15361016 - Carrozzina Easy Light Transit - 16" - 40 cm
 - Cod. 15361017 - Carrozzina Easy Light Transit - 17" - 43 cm
 - Cod. 15361018 - Carrozzina Easy Light Transit - 18" - 46 cm
 - Cod. 15361019 - Carrozzina Easy Light Transit - 19" - 48 cm
 - Cod. 15361020 - Carrozzina Easy Light Transit - 20" - 50 cm

2. DESTINAZIONE D'USO:

Le Carrozze MOVIE sono destinate a persone con difficoltà motorie e possono essere utilizzate tramite autospinta (se dotate di ruote posteriori grandi) oppure con il supporto di un operatore

Le carrozzine MOVIE sono spinte manualmente e devono essere utilizzate esclusivamente per il trasporto indipendente o assistito di una persona disabile con difficoltà motorie.

Le Carrozze MOVIE, ad esclusione dei modelli pediatrici, sono concepite per consentire la mobilità di persone di età maggiore di 15 anni.

Il dispositivo medico è indicato per fornire mobilità a persone con difficoltà motorie.

Quando viene utilizzata senza accompagnatore, la carrozzina può essere impiegata esclusivamente da parte di persone che siano fisicamente e cognitivamente in grado di effettuarne un utilizzo in totale sicurezza (ad esempio, per spingere la propria carrozzina, sterzare e frenare). La carrozzina deve essere utilizzata solo a livello del suolo e su superfici facilmente accessibili.

Carrozzina Easy Light Easy Light Transit



Prima di utilizzare la carrozzina:

- Leggere attentamente il manuale in ogni sua parte al fine di evitare danni alla carrozzina a causa di un utilizzo errato.
- Prima del primo utilizzo, pulire e disinfettare scrupolosamente la carrozzina.
- Effettuare un controllo periodico di tutte le parti usurabili (gomme, freni, rivestimenti di seduta e schienale, poggiatesta, ecc.) e del serraggio della viteria.
- É vietato l'utilizzo del seguente dispositivo per fini diversi da quanto definito nel seguente manuale.
- Movi SpA declina qualsiasi responsabilità sui danni derivanti da un utilizzo improprio del dispositivo o che differisca da quanto indicato nel presente manuale.
- Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo e al seguente manuale senza preavviso allo scopo di migliorarne le caratteristiche.

Il presente manuale contiene istruzioni sulla sicurezza che devono essere assolutamente rispettate. Tutte le persone che utilizzano la carrozzina devono conoscere l'intero contenuto di questo manuale e rispettare le avvertenze sulla sicurezza riportate all'interno.

Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

CONTROINDICAZIONI

L'utilizzo delle Carrozze MOVIE non è indicato a:

- Bambini di età inferiore ai 15 anni (ad esclusione dei modelli pediatrici)
- Tutti coloro che non sono espressamente indicati nella Destinazione D'uso
- La carrozzina non deve essere utilizzata da utenti portatori di patologie che possano essere causa di stati confusionali, forti spasmi o gravi decadimenti cognitivi, a meno che non sia stata eseguita e accettata una valutazione del rischio da parte di un professionista.

COMPLICAZIONI

Non sono attualmente state individuate complicazioni derivanti dall'utilizzo di questi dispositivi medici.

Qualora vi fosse il rischio di sviluppare piaghe da decubito, munirsi di strumenti di prevenzione adeguati a seguito di consulto con il medico curante.

Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

3. SIMBOLI ED AVVERTENZE GENERALI:

Le carrozzine Movi sono dispositivi medici. Assicurarsi, pertanto, di leggere l'intero manuale. Utilizzare i prodotti unicamente se in buono stato. Le avvertenze sulla sicurezza hanno lo scopo di evitare danni alle persone.

Tenere lontano da fonti di calore, umidità e contenitori di liquidi.

Spiegazione dei simboli di sicurezza utilizzati

Nel presente manuale vengono utilizzati i seguenti simboli:



Avvertenze contro danni a persone:

Questo simbolo indica la presenza di pericoli generici che possono causare pericolo di vita e per la salute.



Avvertenze contro danni a oggetti:

Questo simbolo indica la possibilità di danni a oggetti. È possibile che si verifichino danni al meccanismo e ai materiali del letto o all'ambiente circostante.

Il simbolo di sicurezza non sostituisce il testo di avvertenza a cui si riferisce. Leggere sempre le avvertenze sulla sicurezza e seguirle attentamente!



Altre avvertenze:

Questo simbolo indica l'obbligo di leggere le istruzioni prima dell'utilizzo del dispositivo

Carrozzina Easy Light Easy Light Transit



Altre avvertenze:

Questo simbolo indica un suggerimento generico utile. Seguendo questo suggerimento, viene facilitato l'utilizzo della carrozzina e una migliore comprensione delle istruzioni.

- Prima dell'utilizzo, l'utente deve controllare lo stato generale della carrozzina e verificarne l'integrità tramite accurata ispezione visiva.
- Qualora la carrozzina risulti non integra, non utilizzarla e rivolgersi al proprio fornitore o a un centro di assistenza specializzato.



- Evitare di utilizzare il dispositivo in condizioni di scarsa visibilità o illuminazione, oppure provvedere a rendersi chiaramente visibili tramite catarifrangenti.
- Sia per la sicurezza dell'utilizzatore che per quella del dispositivo, non usare il dispositivo su terreni con scarsa aderenza, come sabbia, fango e neve.
- **ATTENZIONE:** non modificare in alcun modo questo dispositivo.
- **ATTENZIONE:** non sollevare mai la carrozzina afferrando le pedane ma utilizzare invece il telaio metallico.
- **ATTENZIONE:** non salire mai sui poggiatesta per evitare il rischio di ribaltamento.
- **ATTENZIONE:** non modificare questo dispositivo senza l'autorizzazione del fabbricante.

Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

- **ATTENZIONE:** prestare attenzione per evitare lo schiacciamento delle mani quando si compiono le operazioni di apertura e chiusura della carrozzina.
- **ATTENZIONE:** non utilizzare mai scale mobili, neanche con l'aiuto dell'assistente.

Avvertenze sulla sicurezza per OPERATORI SANITARI

- Prima del primo utilizzo della carrozzina, informare l'utilizzatore riguardo a come utilizzare in sicurezza la carrozzina, seguendo attentamente le istruzioni riportate in questo manuale che deve essere fornito insieme a essa. Informare tutti gli utilizzatori su ogni possibile pericolo a causa di un utilizzo errato.
- Le carrozzine sono classificate come dispositivi medici di Classe I. È necessario assolvere i propri doveri in conformità alle normative vigenti in materia di installazione e utilizzo dei dispositivi medici, al fine di assicurare un utilizzo duraturo e in sicurezza di questo prodotto senza alcun rischio per pazienti, utilizzatori e terze parti. In caso di utilizzo prolungato della carrozzina, è necessario eseguire controlli a cadenza regolare (si suggerisce almeno una volta all'anno), per verificarne le funzionalità e individuare eventuali danni visibili.
- Assicurarsi che questa carrozzina sia utilizzata esclusivamente da personale qualificato.
- Assicurarsi che eventuali sostituti del personale siano sufficientemente istruiti sul corretto utilizzo di questa carrozzina.
- Assicurarsi che il personale rispetti le avvertenze sulla sicurezza.

Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

Avvertenze sulla sicurezza per l'UTILIZZATORE

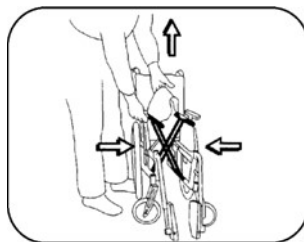
- Leggere il presente manuale prima dell'utilizzo.
- Prima di ogni utilizzo, verificare il buono stato e l'assenza di difetti della carrozzina.
- Prima di affrontare ostacoli come scalini o dossi, assicurarsi che non si creino interferenze con il dispositivo.
- Evitare, quando possibile, di attraversare pozze d'acqua. Il dispositivo è resistente all'acqua, ma in caso venga bagnato è consigliabile provvedere all'asciugatura nel più breve tempo possibile.
- La carrozzina non deve essere considerata un sedile da usare all'interno di un autoveicolo.
- Prima di inclinarsi in avanti o di alzarsi dalla carrozzina, arretrare di pochi centimetri per far in modo che le ruote anteriori siano rivolte in avanti e quelle posteriori siano bloccate, quindi frenare le ruote posteriori.
- Evitare di sporgersi sul retro oltre lo schienale, mantenendo sempre il baricentro entro il perimetro della carrozzina stessa.
- Verificare il corretto montaggio delle parti removibili.

Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

4. MOVIMENTAZIONI / TRASPORTO:

Chiusura:

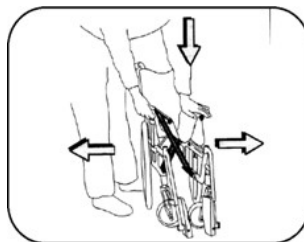
- Alzare i poggiatesta.
- Sollevare il telo della seduta e avvicinare le due estremità della struttura a crociera, come indicato nella figura.



Attenzione! Prestare attenzione per evitare l'intrappolamento e schiacciamento delle dita tra le parti in movimento.

Apertura:

- Tenendo le mani sui tubi della seduta, premere verso il basso, come indicato nella figura.

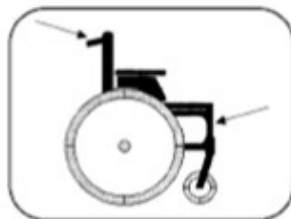


Attenzione! Durante l'apertura allontanare le mani dal tubo per evitare il rischio di intrappolamento.

Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

Sollevamento della carrozzina:

- Sollevare la sedia afferrando le manopole di spinta e la parte anteriore del telaio, in corrispondenza dei fermi dei poggipiedi. All'occorrenza rimuovere i poggipiedi.

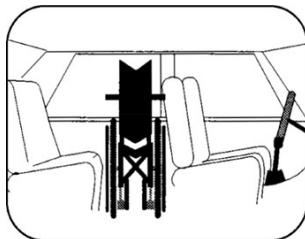


Attenzione! Non sollevare la carrozzina afferrando i braccioli o le pedane in quanto non costituiscono un punto di presa stabile.

TRASPORTO:

Automobile privata/taxi:

Collocare la carrozzina nel bagagliaio. Se non fosse possibile, posizionarla sul sedile posteriore in modo che sia sufficientemente stabile e non possa ribaltarsi o scivolare. Se possibile, bloccare la sedia con la cintura di sicurezza dell'automobile.



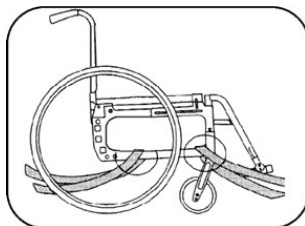
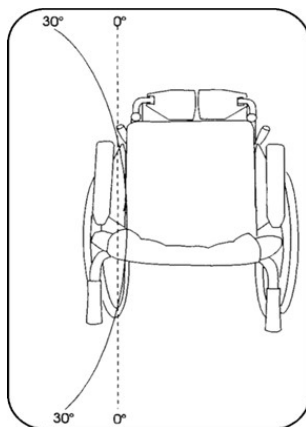
Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

Minibus/Autobus/Mezzi pubblici:

L'utilizzatore della carrozzina deve posizionarsi su uno dei sedili del mezzo di trasporto, mentre la carrozzina deve essere bloccata in modo che non possa ribaltarsi o scivolare.

Se il minibus è dotato di apposito spazio per utilizzatori di carrozzine, adottare le seguenti precauzioni:

- Per la sicurezza dell'utilizzatore, lo spazio deve essere dotato di un montante con cintura di sicurezza a tre punti e poggiatesta (non è sufficiente il poggiatesta della sedia a rotelle).
- La sedia a rotelle deve essere fissata per le fiancate, non per le ruote. Le cinghie di fissaggio devono avere un'inclinazione compresa fra 0° e 30°.
- La cintura (**che sia fornita di serie o come accessorio opzionale**) della carrozzina non è sufficiente per impedire che l'utilizzatore venga proiettato in avanti in caso di brusca frenata.



Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

5. TECNICHE GUIDA:

Le tecniche di guida elencate qui di seguito sono consigliate a utilizzatori esperti: assicurarsi delle proprie capacità e dei propri limiti. (Per il modello Easy Light Transit consultare esclusivamente le istruzioni relative alla guida con assistente)

Consigli di guida

La distribuzione dei pesi sulla carrozzina è di fondamentale importanza. Essa dipende dal peso, dalla corporatura e dalla posizione dell'utilizzatore della carrozzina, ma anche dalla posizione delle ruote posteriori in senso longitudinale. Maggiore è il peso esercitato sulle ruote posteriori (quindi più in avanti saranno poste le ruote rispetto al centro di massa dell'utilizzatore), più facile e a rischio di impennata risulta la guida della carrozzina; qualora invece il peso fosse più concentrato verso le ruote anteriori, la guida richiederà un più alto sforzo a fronte però di una maggiore sicurezza.

Utilizzatore: Inserire i freni dopo essersi fermati ogniqualvolta si desidera stazionare.

Assistente: Prima di lasciare l'utilizzatore da solo sulla carrozzina, inserire i freni e assicurarsi che le ruote anteriori siano rivolte in avanti.

Parcheggio: Aumentare la superficie di appoggio della carrozzina facendola arretrare di 10 cm, in modo che le ruote

Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

Salita sul marciapiede:

Utilizzatore - Salita in avanti:

Nota: L'utilizzo di questa tecnica è consigliato soltanto a utilizzatori esperti di carrozzine.

- Portarsi in corrispondenza del bordo del marciapiede o della soglia.
- Afferrare saldamente i corrimani e, portando la carrozzina in bilanciamento, farla scorrere in avanti e appoggiare le ruote sul marciapiede.
- Mantenendo il busto in avanti, spingere la carrozzina in modo da far salire sul marciapiede anche le ruote posteriori.



Assistente - Salita in avanti:

- Impennare la carrozzina sulle ruote posteriori agendo eventualmente sul pedale di sollevamento, in modo che le ruote anteriori salgano più in alto rispetto al marciapiede.
- Spingere in avanti la carrozzina fino a quando le ruote anteriori potranno poggiare sul marciapiede.
- Spingere la carrozzina in modo da far salire sul marciapiede anche le ruote posteriori.

Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

Utilizzatore - Salita all'indietro:

Nota: Questa tecnica può funzionare soltanto se il marciapiede o la soglia sono bassi e tenendo conto della regolazione in altezza dei poggiatesta.

- Arretrare fino a trovarsi in corrispondenza del bordo del marciapiede o della soglia.
- Spingere la carrozzina all'indietro fino a che le ruote posteriori non siano salite sul marciapiede; ripetere l'operazione per consentire anche alle ruote anteriori di salire sul marciapiede.



Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

Assistente - Salita all'indietro:

- Fare arretrare la carrozzina finché non si trova in corrispondenza del bordo del marciapiede o della soglia.
- Inclinare la carrozzina agendo eventualmente sul pedale di sollevamento, in modo che le ruote anteriori siano sollevate da terra.
- Tirare la carrozzina all'indietro fino a che le ruote posteriori non siano salite sul marciapiede; ripetere l'operazione per consentire anche alle ruote anteriori di salire sul marciapiede.



Scendere dai marciapiedi

Utilizzatore - Discesa in avanti:

Nota: L'utilizzo di questa tecnica è consigliato soltanto a utilizzatori esperti di carrozzine.

- Portarsi in corrispondenza del bordo del marciapiede, afferrare saldamente gli anelli di spinta e bilanciare la carrozzina sulle ruote posteriori in modo da sollevare quelle anteriori.
- Bilanciare la carrozzina sulle ruote posteriori in modo da sollevare le ruote anteriori quanto basta.
- Spingersi in avanti e scendere lentamente dal marciapiede, quindi "abbassare" le ruote anteriori a terra.

Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

Assistente - Discesa in avanti:

- Inclinare la carrozzina agendo eventualmente sul pedale di sollevamento, in modo che le ruote anteriori siano sollevate da terra.
- Spingere in avanti la carrozzina e scendere lentamente dal marciapiede, quindi "abbassare" le ruote anteriori a terra.



Utilizzatore - Discesa all'indietro:

Nota: Questa tecnica è sconsigliata se il dislivello è superiore a 10 cm.

- Arretrare fino a trovarsi in corrispondenza del bordo del marciapiede o della soglia.
- Arretrare lentamente e, contemporaneamente, inclinare il busto in avanti.



Attenzione!

Questa manovra comporta un forte pericolo di ribaltamento.

Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

Assistente - Discesa all'indietro:

- Fare arretrare la carrozzina finché non si trova in corrispondenza del bordo del marciapiede.
- Tirare la carrozzina verso di sé e farla arretrare fino a che non sarà scesa completamente dal marciapiede/gradino.



Tecniche di guida sulle pendenze

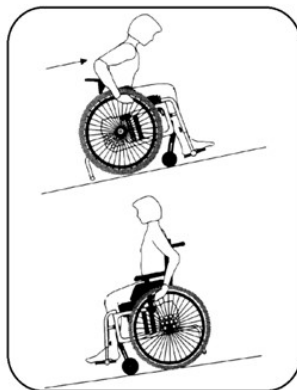
Qui di seguito sono illustrate importanti raccomandazioni per la salita e la discesa sulle pendenze, al fine di prevenire il rischio di ribaltamento.



- Evitare di invertire il senso di marcia su una pendenza.
- Procedere sempre nella direzione più diretta possibile, sia in salita che in discesa.
- È preferibile chiedere aiuto per evitare di correre rischi.

Salita: Inclinare il corpo in avanti per evitare il rischio di impennamenti indesiderati.

Discesa: Mantenere il tronco allineato con il bacino. Regolare la velocità di discesa con i corrimani e non con i freni (per svolgere questa operazione si consiglia l'utilizzo di guanti).



Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

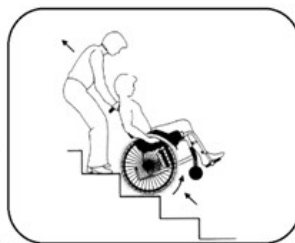
Tecniche di guida su scale



**Attenzione! Chiedere sempre aiuto a qualcuno!
Non utilizzare scale mobili, nemmeno con l'aiuto
dell'assistente!**

Assistente - Salita all'indietro:

- Fare arretrare la carrozzina fino al primo scalino.
- Inclinare la carrozzina sulle ruote posteriori, aiutandosi eventualmente con il pedale di sollevamento.
- Tirare la carrozzina lentamente all'indietro e verso l'alto uno scalino alla volta, mantenendola costantemente bilanciata sulle ruote posteriori.
- Dopo l'ultimo scalino, tirare indietro la carrozzina in modo che le ruote anteriori si trovino sopra al pavimento, quindi abbassare la carrozzina.



Assistente discesa in avanti:

- Fare avanzare la carrozzina sino al primo scalino. Inclinare la carrozzina sulle ruote posteriori, aiutandosi eventualmente con il pedale di sollevamento.
- Scendere lentamente uno scalino alla volta, tenendo costante e bilanciata la carrozzina sulle ruote posteriori.
- Dopo l'ultimo scalino, "abbassare" la carrozzina su tutte e 4 le ruote.



Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

Nota: In caso di disponibilità di due assistenti, il secondo può agevolare le operazioni sollevando la carrozzina, afferrandola per il telaio.



Attenzione!

Si consiglia agli assistenti di utilizzare la forza delle gambe, senza piegare o fare leva sulla schiena.

Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

6. TECNICA DI TRASFERIMENTO:



Attenzione! Salire o scendere da soli dalla carrozzina è un'operazione potenzialmente molto pericolosa: procedere solo se fisicamente in grado e comunque prestare estrema cautela.

Non appoggiarsi sui freni né caricare il peso sulle pedane durante la salita e la discesa dalla carrozzina: esiste il rischio di ribaltamento!

Salita

- Avvicinare il più possibile la carrozzina, in modo da posizionarla di fianco alla superficie sulla quale si siede con un angolo di 30°- 45°.
- Azionare i freni di stazionamento. Se necessario ribaltare/rimuovere la spondina o il bracciolo.
- Sollevarsi facendo forza sulle braccia e appoggiandosi al telaio della seduta e, se possibile, anche a qualcosa di stabile e vicino.
- Spostarsi, anche a piccoli passaggi, verso la seduta della carrozzina.



Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

Discesa

- Avvicinarsi il più possibile alla superficie che si intende raggiungere e posizionarsi rispetto a essa con un angolo di 30°-45°.
- Arretrare di qualche centimetro in modo da posizionare le ruote anteriori in avanti e aumentare la superficie di appoggio della carrozzina, e di conseguenza la sua stabilità.
- Azionare i freni di stazionamento. Se necessario ribaltare/rimuovere la spondina o il bracciolo.
- Posizionarsi con il bacino nella porzione anteriore della seduta, scivolando in avanti o sollevandosi con le braccia.
- Sollevarsi facendo forza sulle braccia e appoggiarsi al letto o alla seduta e, se possibile, anche a qualcosa di stabile e vicino.
- Lasciarsi scivolare verso il letto o la seduta che si desidera raggiungere.



Si consiglia agli assistenti di usare la forza delle gambe, senza piegare o fare leva sulla schiena.

Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

Corrimano:

La Carrozzina Easy Wheel viene fornita di serie con corrimano in alluminio.

Il materiale e la distanza fra la ruota di spinta e ruote gonfiabili influenzano la capacità di presa da parte dell'utilizzatore.



ATTENZIONE!

Esiste il rischio di schiacciamento delle dita quando si percorrono corridoi stretti oppure se le dita vengono infilate nei raggi delle ruote.

Se esiste il rischio che l'utilizzatore possa infilare le dita tra i raggi, si consiglia l'applicazione di copriraggi.

7. CLASSIFICAZIONE - STANDARD:

Le carrozzine MOVI sono Dispositivi Medici di Classe I, secondo il regolamento Europeo MDR 2017/745 del 5 Aprile 2017 (Allegato 8 - Regola 1).

I dispositivi sono conformi agli standard di prodotto attualmente in vigore.

Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

8. ETICHETTATURA:

CARROZZINA EASY LIGHT 16"/ 40 cm - Grigio
WHEELCHAIR EASY LIGHT 16"/ 40 cm - Grey

REF 15351016 MD

 **MOVI S.p.A. - Divisione Wimed**
 Via Dione Cassio, 15 - 20138 Milano Italy
MADE IN CHINA

LOT XXXXXXXXX

20xx 

120 kg 



CARROZZINA EASY LIGHT TRANSIT 16"/ 40 cm
WHEELCHAIR EASY LIGHT TRANSIT 16"/ 40 cm

REF 15361016 MD

 **MOVI S.p.A. - Divisione Wimed**
 Via Dione Cassio, 15 - 20138 Milano Italy
MADE IN CHINA

LOT XXXXXXXXX

20XX 

120 kg 



	FABBRICANTE	EC REP	RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO NELLA COMUNITA EUROPEA
	DATA DI FABBRICAZIONE	LOT	LOTTO
REF	CODICE PRODOTTO	SN	NUMERO DI SERIE
	CONSULTARE LE ISTRUZIONI PER L'USO		ATTENZIONE! CONSULTARE LE ISTRUZIONI PER L'USO PER IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA QUALI AVVERTENZE E PRECAUZIONI
	DATA DI SCADENZA		NON RIUTILIZZARE

Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

	FRAGILE, MANEGGIARE CON CURA		MANTENERE ASCIUTTO
	DISPOSITIVO MEDICO		PRODOTTO CONFORME ALLE DIRETTIVE/REGOLAMENTI EUROPEI DI SETTORE
	QUESTO LATO VERSO L'ALTO		PESO MASSIMO DEL PAZIENTE
	CARICO LAVORO IN SICUREZZA		CORRENTE ALTERNATA
	APPARECCHIO DI CLASSE II		PARTE APPLICATA DI TIPO B
	PARTE APPLICATA DI TIPO BF		RACCOLTA SEPARATA DELLE APPARECCHIATURE ELETTRICHE E ELETTRONICHE
	PORTATA		

Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

9. CARATTERISTICHE TECNICHE:

Carrozzina Leggera con telaio in alluminio a doppia crociera. Modello Entry level della gamma di carrozzine in alluminio Wimed.

- Telaio pieghevole a doppia crociera verniciato grigio
- Braccioli regolabili in altezza, ribaltabili ed estraibili
- Appoggia gambe ribaltabili ed estraibili, pedane regolabili in altezza e dotate di cinturino ferma talloni
- Ruotine per passaggi stretti di serie
- Ruote anteriori da Ø 200 mm regolabili in più posizioni rispetto al telaio e con inclinazione regolabile
- Ruote posteriori piene Ø 600 mm con corrimano in alluminio e perno a estrazione rapida con posizionamento regolabile (Easy Light)
- Ruote posteriori piene Ø 300 mm e perno a estrazione rapida (Easy Light Transit)
- Posizionamento variabile in più posizioni dei perni delle ruote grandi
- Rivestimento in Nylon lavabile

Specifica	Valore
Larghezza Seduta Easy Light/Easy Light Transit	40/43/46/48/50 cm
Ingombro Massimo Easy Light	+20 cm
Ingombro Massimo Easy Light Transit	+15 cm
Ingombro Senza Ruote Easy Light	+20 cm (leva freno)
Ingombro Senza Ruote Easy Light Transit	+15 cm (leva freno)
Ingombro da Chiusa	32 cm
Profondità Seduta	40 cm
Profondità Totale	104 cm - 111 cm
Profondità Senza Pedane Easy Light	78 cm
Profondità Senza Pedane Easy Light Transit	72 cm
Distanza Seduta-Pedana	38 cm - 50 cm
Altezza Schienale	40 cm

Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

Specifica	Valore
Altezza Posteriore Seduta Easy Light	46,5 cm - 50 cm (rimuovendo ruotine ascensore)
Altezza Posteriore Seduta Easy Light Transit	51 cm
Altezza Anteriore Seduta Easy Light	49 - 52 cm
Altezza Anteriore Seduta Easy Light Transit	49 - 52 cm
Altezza Tot	93 cm (+/- regolazione ruote post)
Portata Max	120 kg
Peso	16 kg

10. INSTALLAZIONE E REGOLAZIONI:

Per verificare la possibilità di eseguire le regolazioni descritte in questo capitolo, fare riferimento al capitolo 6. CARATTERISTICHE TECNICHE.

Nota: le regolazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Le immagini sono solo a scopo illustrativo.

Pedane poggiapiedi

Montaggio e smontaggio

Carrozzone in acciaio: accertarsi che il poggiapiedi sia ruotato verso l'esterno e far combaciare i fori di quest'ultimo con i perni posti sul telaio. Dopo aver spinto completamente verso il basso la pedana, ruotarla in posizione frontale fino al suo bloccaggio (Fig.1)

Carrozzone in alluminio: inserire il connettore in plastica (A) (Fig.2) del poggiapiedi girevole nel tubolare del telaio. Accertarsi che il poggiapiedi sia ruotato verso l'esterno. Spingere completamente verso il basso il componente frontale, quindi ruotare la pedana in avanti fino al bloccaggio automatico.

Carrozzina Easy Light Easy Light Transit



Carrozine in acciaio: per rimuovere i poggiapiedi, sganciare la pedana facendo pressione sulla leva apposita (Fig.1) e ruotare verso l'esterno, quindi rimuovere.

Carrozine in alluminio: premere la leva (B) (Fig.2) verso la carrozzina, ruotare la pedana verso l'esterno, quindi estrarla.

Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

Regolazione altezza pedane

Carrozzine in acciaio: Allentare la vite (Fig.3) e far scorrere il tubolare interno fino alla posizione di lunghezza desiderata, quindi serrare la vite.

Carrozzine in alluminio: Allentare il morsetto (Fig. 4) e far scorrere il tubolare interno fino alla posizione di lunghezza desiderata, quindi serrare la vite. È possibile regolare l'inclinazione del poggiatesta: procedere allentando la vite di bloccaggio (Fig. 4), inclinare a piacere e serrare la vite.



Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

Pedane Elevabili Installazione

Per l'installazione e la rimozione seguire il procedimento indicato per le pedane standard.

Per la regolazione dell'altezza delle pedane, seguire la medesima procedura descritta per le pedane standard.



Regolazione dell'inclinazione

Sollevare la pedana fino a raggiungere l'angolo desiderato, il blocco è automatico. Per riportare la pedana in posizione iniziale, tirare la leva (Fig.5) verso la carrozzina e contemporaneamente abbassare la pedana.

Regolazione del poggia polpaccio

E' possibile regolare la distanza tra seduta e poggia polpaccio ruotando quest'ultimo verso l'esterno, in modo da renderne possibile lo scorrimento e facendolo scivolare verso l'alto o verso il basso in base all'esigenza dell'utilizzatore (Fig,7, 8).

Per agevolare la discesa dell'utilizzatore dalla carrozzina, è necessario ruotare verso l'esterno il poggia polpacci e sollevare il poggia piedi (Fig.6).



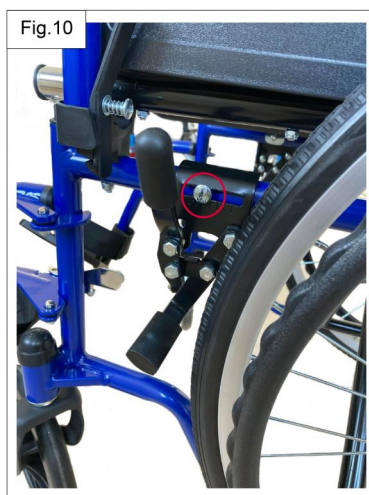
Carrozzina Easy Light Easy Light Transit



Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

Regolazione dei Freni

Le carrozzine Wimed montano un freno con sistema di bloccaggio a pressione. Ogniqualvolta viene regolata la posizione delle ruote posteriori (nei modelli che lo consentono) o a seguito di usura della ruota, è necessario effettuare la regolazione del freno. Ciò va fatto in modo che possa essere possibile azionarle con facilità. Svitare la vite (Fig. 9) e spostare il freno avanti o indietro in funzione della posizione della ruota.



Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

Regolazione braccioli

I braccioli, a seconda del modello, possono essere: ribaltabili, ribaltabili ed estraibili e regolabili in altezza. Per ribaltare il bracciolo, premere la leva posta sull'attacco anteriore (Fig.10) e ribaltare il bracciolo all'indietro (Fig.11). Sui modelli che lo consentono, dopo aver ribaltato il bracciolo, è possibile rimuoverlo completamente tirando il perno di sblocco e, contemporaneamente, sfilando il bracciolo.

È possibile alzare o abbassare il poggia braccio delle carrozzine tramite la pressione del bottone evidenziato in Fig.12 e sollevando il bracciolo. Dopo aver trovato l'altezza desiderata, lasciare il bottone, il blocco è automatico.



Premere il pulsante (Fig. 12) e sollevare o abbassare il bracciolo fino alla posizione desiderata.



Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

Premere il pulsante di sbloccaggio rapido del bullone dell'asse, quindi estrarre la ruota (Fig.13).



Per montare la ruota posteriore, premere il pulsante di sbloccaggio rapido del bullone in modo che le due sferette metalliche (Fig.14) entrino nel bullone e ne consentano l'inserimento nel manicotto dell'asse. Rilasciare il pulsante e verificare che le sferette metalliche fuoriescano completamente dal bullone all'esterno del manicotto, in modo da bloccare la ruota in posizione.



Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

Regolazione altezza seduta



Estrarre la ruota, svitare il dado che fissa il manicotto, posizionarlo nel foro libero, quindi riavvitare il dado (Fig.15). Ripetere l'operazione dall'altro lato

L'altezza anteriore deve essere sempre superiore all'altezza posteriore della seduta, quindi a seguito della regolazione in altezza delle ruote posteriori, vanno sempre regolate (ove possibile) anche altezza e angolazione delle ruote anteriori. Svitare la vite, estrarre e spostare la ruota nella posizione desiderata, quindi serrare la vite.

Dopo aver agito sulle rotelle anteriori per regolare l'altezza anteriore della seduta, è necessario (ove possibile) controllare che il perno della forcella mantenga un'angolazione di 90° rispetto al terreno, in caso contrario regolarlo svitando le viti che bloccano la forcella (Fig. 16).

Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

Questa regolazione va controllata ogni volta che si agisce sull'altezza della seduta (solo sui modelli che lo consentono).

11. PULIZIA E DISINFEZIONE:



Attenzione! A ogni cambio di utilizzatore, la carrozzina deve essere prima pulita e quindi disinfettata per strofinamento!

Programma di pulizia e disinfezione:

- Per una pulizia accurata si consiglia di aprire la carrozzina.
- Raccomandiamo di utilizzare un metodo di disinfezione (umido) per strofinamento. Il detergente scelto non deve essere aggressivo ma ecologico. In generale può essere utilizzato un detergente neutro di uso domestico.
- Non utilizzare prodotti abrasivi, prodotti per la pulizia dell'acciaio inossidabile e detergenti contenenti solventi o tamponi detergenti, per evitare di danneggiare la superficie.
- In caso di contaminazione visibile della carrozzina con materiale infettivo o potenzialmente infettivo, deve essere disinfettata per strofinamento utilizzando un disinfettante appositamente raccomandato per l'uso ospedaliero adatto alla superficie in questione.
- La disinfezione delle rotelle si rende necessaria solo in caso di contaminazione visibile con materiale infettivo o potenzialmente infettivo.
- Quando si utilizza un disinfettante, si prega di diluirlo in base alla concentrazione specificata del seguente disinfettante: 0,05-0,2% di disinfettante al cloruro di ammonio, o 0,05-0,2% disinfettante fenilico al 2% clorurato, o 0,05% soluzione di diclofenacetano.
- A seconda del disinfettante, le parti metalliche possono essere corrose o le parti in plastica possono essere scolorite, deteriorate o incrinare, quindi si prega di utilizzare i disinfettanti sopra raccomandati. Verificare la composizione del disinfettante prima

Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

dell'uso.

- Non utilizzare ozono e autoclavi come sterilizzatori.

La pulizia rappresenta l'elemento e la condizione più importante per una corretta disinfezione chimica.

In generale, una regolare pulizia della carrozzina in caso di utilizzo da parte di uno stesso paziente è sufficiente dal punto di vista igienico.

Una disinfezione del telaio della carrozzina si rende necessaria solo in caso di contaminazione visibile con materiale infettivo o potenzialmente infettivo (sangue, feci, pus) oppure in presenza di una malattia infettiva su richiesta del medico.

Con una pulizia regolare, la carrozzina durerà più a lungo.



NOTA: la disinfezione continua di rende necessaria solo in caso di pazienti con agenti patogeni multi resistenti all'interno di un ospedale.



Importante! La sabbia e l'acqua di mare possono provocare danni ai cuscinetti e far arrugginire le parti in acciaio in caso di deterioramento della superficie. Esporre la carrozzina a sabbia e acqua di mare solo per brevi periodi e pulirla bene ogni volta che si rientra dalla spiaggia.

12. MANUTENZIONE:

La durata di vita del prodotto può variare in base alla sua corretta manutenzione. La vita utile del dispositivo termina in presenza di usura o rottura di componenti del dispositivo non sostituibili.

Normativa

I proprietari delle carrozzine, in conformità con la normativa vigente, sono tenuti a garantire le condizioni di sicurezza dei dispositivi medici durante il loro impiego.

A tal fine è necessario eseguire regolarmente interventi di controllo e manutenzione da parte di personale specializzato ed autorizzato dal fabbricante.

Come regola generale, si raccomanda di eseguire un controllo almeno una volta all'anno presso un centro autorizzato.

Nel caso risultasse necessario l'utilizzo di ricambi, fornirsi unicamente di ricambi originali (si veda Capitolo 12)



Se si ritiene che siano presenti danni o problemi funzionali, la carrozzina non deve essere assolutamente utilizzata fino a quando i componenti danneggiati non siano stati sostituiti o riparati! Per la sostituzione e la riparazione dei componenti danneggiati, contattare il proprietario della carrozzina, il fabbricante o il rivenditore autorizzato.

Di seguito sono descritte le attività di manutenzione per garantire l'uso sicuro della carrozzina:

Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

Prima di ogni utilizzo:

- Controllare visivamente la carrozzina (assenza di rotture, danni sulle parti strutturali ecc. .)
- Verificare il funzionamento e l'integrità delle ruote
- Controllare che tutte le viti, le leve e i pulsanti di regolazione siano fissati saldamente.
- Controllare i freni e regolare se necessario

Ogni 8 settimane ispezione e possibilmente lubrificazione e regolazione di:

- Braccioli o proteggi abiti
- Poggiapiedi o pedana
- Leva del freno
- Assi delle ruote
- Altri sistemi di regolazione

Ogni sei mesi o per ogni nuovo utente:

- Controllo generale
- Disinfezione se necessaria
- Ruote anteriori, possibilmente pulire i cuscinetti



Movi Spa non garantisce il funzionamento e la sicurezza della carrozzina in caso di utilizzo di componentistiche non originali.

Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

CHECK LIST – CONTROLLO FUNZIONALE	Prima di ogni utilizzo	Ogni 2 mesi	Una volta a semestre
1. CONTROLLO VISIVO Verificare l'assenza di danni esterni sulle parti Meccaniche e l'assenza di strappi e lacerazioni sulle parti in tessuto e sui rivestimenti, che potrebbero causare eventuali cedimenti	V		
2. STABILITA' STRUTTURALE / MECCANISMI DI MOVIMENTAZIONE Verificare che il dispositivo sia stabile sui punti di appoggio, accertare che il telaio sia bene fissato nei punti di serraggio, accertare che i movimenti di (basculamento /inclinazione) siano fluidi e funzionali, che la movimentazione del dispositivo avvenga attriti		V	V
3. INTEGRITA' RUOTE Accertare che le ruote siano libere di ruotare e piroettare (se previsto), verificare l'assenza di eventuali ostruzioni e serraggio corretto, verifica allineamento	V	V (pulire accuratamente)	
4.SISTEMA FRENANTE Verificare il meccanismo di bloccaggio delle ruote e accertarsi del corretto inserimento e disinserimento del blocco	V	V (regolare e stringere le viti di fissaggio)	
5. BRACCIOLO/POGGIABRACCIO Verificare la corretta fluidità dei meccanismi presenti sul dispositivo: apertura /chiusura, aggancio/sgancio, regolazioni presenti, accertarsi dell'assenza di difetti strutturali		V (regolare e stringere le viti di fissaggio)	
6. PEDANE / POGGIPIEDI Verificare la corretta fluidità dei meccanismi presenti sul dispositivo: apertura /chiusura, aggancio/sgancio, regolazioni presenti accertarsi dell'assenza di difetti strutturali		V (regolare e stringere le viti di fissaggio)	
7. PARTI IN TESSUTO Accertarsi che le parti in tessuto non presentino strappi, rotture o segni di usura, deformazioni, controllare l'integrità dei cuscini e delle cinghie di tensionamento del sedile /schienale ove presenti	V		
8.PULIZIA Effettuare la pulizia come da indicazione rimuovendo residui di polvere e sporcizia, asciugare bene la carrozzina per evitare corrosioni	V	V (pulire accuratamente con detergenti neutri)	

Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

CHECK LIST – CONTROLLO FUNZIONALE	Prima di ogni utilizzo	Ogni 2 mesi	Una volta a semestre
9.DISINFEZIONE			V
10.ACCESSORI Verificare integrità e la corretta funzionalità degli accessori presenti. (ruote atiribaltamento/ascensore, posggiatesta ect)		V	

13. CONSIGLI PER LA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:

La sedia a rotelle tende a sterzare da una parte:

- Gonfiare i pneumatici.
- I fermi delle ruote gonfiabili non sono montati correttamente.
- L'utilizzatore non distribuisce equamente il carico sulla sedia a rotelle.
- La ruota di spinta è serrata maggiormente su un lato.

La sedia a rotelle avanza con difficoltà:

- Gonfiare i pneumatici.
- I fermi delle ruote gonfiabili non sono montati correttamente.
- Eliminare capelli e sporcizia dagli assi delle ruote guida.
- Carico eccessivo sulle ruote guida, regolare il baricentro della sedia a rotelle.

La sedia a rotelle sterza con difficoltà:

- Gonfiare i pneumatici.
- Accertarsi che i fermi delle forcelle anteriori non siano serrati eccessivamente.
- Eliminare i capelli e sporcizia dagli assi delle ruote guida.
- I freni non funzionano bene:
 - Gonfiare i pneumatici
 - Regolare la distanza fra pneumatico e freno

La sedia a rotelle è difficile da aprire e chiudere:

- Il rivestimento è troppo teso.
- Ingrassare e pulire i giunti del rinforzo a crociera sotto il sedile.

La sedia a rotelle è instabile:

- Gonfiare i pneumatici.
- Accertarsi che le viti ed i comandi siano serrati correttamente.

Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

*** L'utilizzatore può avvertire questi sintomi anche a causa di un'errata regolazione della sedia a rotelle e/o tecnica**

- Se il problema persiste contattare un centro di assistenza autorizzato.

14. RICAMBI:

I ricambi originali Movi sono garantiti per un (1) anno a decorrere dalla data di ricezione del ricambio stesso.

Le informazioni necessarie si trovano sull'etichetta del prodotto applicata sulla carrozzina (vedere paragrafo 8 del presente manuale). Le parti di ricambio sono disponibili indicando il modello della carrozzina, il codice articolo e il numero di lotto.

"REF"	Codice articolo
"LOT"	Numero di lotto



Movi Spa - Divisione Wimed non garantisce il funzionamento e la sicurezza della carrozzina in caso di utilizzo di componenti non originali.

Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

15. NOTE:

- Si consiglia di far eseguire l'ispezione del dispositivo a un tecnico competente, in quanto è necessaria una buona conoscenza dell'oggetto da ispezionare. Se tale ispezione dovesse rilevare un qualsiasi difetto o segno di usura o guasto, che potrebbe in qualche modo compromettere la sicurezza del dispositivo, esso deve rimanere, fuori servizio, fino alla riparazione,
- Il fabbricante si riserva il diritto di modificare senza alcuna notifica qualsiasi caratteristica del prodotto indicata in questo manuale, che non abbia alcun impatto sulla sicurezza e sulla efficacia dello stesso.

Per informazioni sul dispositivo rivolgersi a:

Movi SpA — Via Dione Cassio, 15— 20138 Milano

Tel. 02 509051 Fax: 02 5061048

16. RECLAMI E INCIDENTI:

Per segnalare un reclamo inviare una mail a:

regulatory@movigroup.com

Per segnalare un incidente inviare una mail a:

qualityeregulatory@pec.movigroup.com

Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

17. CERTIFICATO DI GARANZIA:

La Garanzia copre, in tutta la Comunità Europea, per 24 mesi dalla data di acquisto, i difetti di fabbricazione del prodotto. Tentativi di riparazione, interventi effettuati da parte di personale non autorizzato, danni causati da eventi accidentali, negligenza o uso non conforme a quanto specificato nelle istruzioni d'uso o la mancata manutenzione prevista dalle istruzioni d'uso non sono coperti dalla garanzia.

L'articolo difettoso dovrà essere sempre accompagnato dallo scontrino fiscale o dalla fattura o di altra evidenza analoga comprovante la data di acquisto e da una breve descrizione del difetto riscontrato.

Durante il periodo di Garanzia il suo Rivenditore di fiducia provvederà ad applicare i termini di garanzia come previsto dagli articoli. 128-135 del Codice del Consumo (D.lgs 206 del 2005).

Riparazioni in Garanzia (24 mesi post- vendita)

Le richieste per intervento su apparecchiature guaste dovranno essere inviate al seguente recapito a mezzo fax o e-mail:

MOVI S.p.A. – Divisione Wimed Servizio Assistenza Tecnica

via Dione Cassio, 15

20138 MILANO

T.: 02 50905411-281F.: 02 50905217e-mail:
satwimed@movigroup.com

Le richieste inoltrate dovranno riportare la tipologia, il modello il cod. articolo, lotto e /o numero di serie(ove presente) del dispositivo oggetto di guasto.

Le apparecchiature che necessitano di manutenzione dovranno essere inviate, previo accordo con il servizio tecnico di Movi, al precedente indirizzo e corredate di regolare documento di trasporto e dichiarazione di avvenuta decontaminazione.

Carrozzina Easy Light Easy Light Transit

Esenzioni di Garanzia

Gli interventi per riparazione resisi necessari a seguito delle seguenti cause non sono coperti da garanzia:

- Uso improprio (esempio: traumi meccanici, utilizzo diverso da quello per cui è stato realizzato il dispositivo acquistato ed fuori dalle indicazioni precisate sulla scheda tecnica del dispositivo);
- Negligenza o abusi, atti dolosi;
- Catastrofi, eventi naturali (alluvioni, terremoti, fulmini, incendi);
- Riparazioni ed interventi eseguiti da personale non autorizzato dalla sottoscritta Movi S.p.A.;
- Modifiche tecniche non eseguite dal servizio tecnico della sottoscritta Movi S.p.A.;
- Guasti che coinvolgono parti usurabili (es. parti in gomma, cuscini, freni, ...).

Riparazione fuori Garanzia (24 mesi)

La richiesta di riparazione di un dispositivo fuori garanzia deve essere effettuata attraverso gli opportuni canali.

Nel caso la riparazione fosse effettuabile, a seguito della firma del preventivo il dispositivo verrà riparato. I Ricambi hanno una garanzia di un (1) anno dalla data di ricezione.

MOVI S.p.A Via Dione Cassio, 15 - 20138 Milano -
www.movigroup.com



www.movigroup.com

Manuale d'uso originale

Carrozzina Easy Light Easy Light Transit
Rev. 3 19/07/2024

Movi SpA

Via Dione Cassio, 15—Milano—Italy